

V^e RALLYE EUROPE

Les V^e rencontres européennes

"CIAO GENOVA 2004 !"

21 & 22 octobre



Genova
Capitale Europea
della Cultura

Visite officielle

de

**l'Union des Entreprises
pour l'Ille et Vilaine, Bretagne
à l'Assindustria Genova
et la Comune di Genova
21 & 22 octobre 2004**

L'Assindustria Genova et la Comune di Genova ont le plaisir de recevoir l'Union des Entreprises pour l'Ille et Vilaine, Bretagne, sur l'agglomération de Gênes, afin de promouvoir l'entente et l'aménagement des relations économiques, culturelles et sociales de nos régions et d'établir des liens privilégiés d'amitié sur des points d'intérêt communs.

Cette visite est une façon supplémentaire de reconnaître les liens régionaux qui existent entre le département d'Ille-et-Vilaine et la Ligurie, territoires périphériques maritimes européens.

Nous affirmons la valeur de cette visite et son importance pour le développement de l'interaction régionale européenne.

Gênes, le 21 octobre 2004.

Patrick Caré,
Président - President



Giuseppe Pericu,
Monsieur le Maire - Sindaco



Marco Bisagno,
Président - President



Visita ufficiale

**dell'Union des Entreprises
pour l'Ille et Vilaine (*Unione delle
Imprese per Ille e Vilaine*) - Bretagna
all'Assindustria Genova
e al Comune di Genova
21 & 22 ottobre 2004**

Assindustria Genova e il Comune di Genova sono lieti di dare il benvenuto nella loro città all'Union des Entreprises pour l'Ille et Vilaine, Bretagna, con l'intento di promuovere l'intesa e la gestione delle relazioni economiche, culturali e sociali fra le nostre regioni e di stabilire legami privilegiati di amicizia basati su punti d'interesse comune.

Questa visita è un'occasione in più per conoscere i legami regionali che esistono fra il dipartimento d'Ille-et-Vilaine e la Liguria, territori periferici marittimi europei.

E' dunque opportuno sottolineare il valore di questa visita e la sua importanza per lo sviluppo dell'interazione regionale europea.

Genova, 21 ottobre 2004.

Avec l'aimable collaboration des entreprises visitées - Con la gradita collaborazione delle imprese visitate

ANSALDO ENERGIA SPA ; BISCOTTIFICIO GRONDONA ; ESAOTE SPA ; LAMETER SRL ;
LANTERNA ALIMENTARI GENOVA ; MARIOTTI SPA ; TONITTO 1939 SPA ; VIRGILIO VALOBRA DI G. VALOBRA